



delmont
imaging








DA - Brugsanvisning
Endoskoper

REF Denne vejledning vedrører følgende artikler:

Produktliste
D300 100 000 til D300 100 100



Læs disse instruktioner omhyggeligt, inden du bruger Delmont Imaging-enheder. Opbevar dem et sikkert sted til senere brug.

Symboler brugt i denne manual	
	Instruktioner til at forhindre personskade
	Instruktioner til at forhindre materielle skader
	Information til lettere forståelse eller optimering af arbejdsgange
	Forudsætning
	Instruktion



INDHOLDSFORTEGNELSE

1. Enhedsbeskrivelse	4
1.1. Tilsigtet anvendelse.....	4
1.2. Specifikke detaljer.....	4
1.3. Kombination.....	5
2. Sikkerhedsinstruktioner	6
2.1. Advarsel og forholdsregler.....	6
2.2. Specifikke instruktioner til lyskilden.....	6
2.3. Kontraindikation.....	7
2.4. Årvågenhed	8
3. Brug af enheden	9
3.1. Montering / Demontering.....	9
3.2. Visuel inspektion og funktionstest.....	10
4. Oparbejdning	11
4.1. Fremstilling.....	11
4.2. Rengøring og desinfektion	12
4.3. Sterilisation.....	13
4.4. Opbevaring	14
4.5. Begrænsninger i oparbejdning.....	14
5. Service og vedligeholdelse efter salg	15
5.1. Reparationer og serviceydelser	15
5.2. Fjernelse af aflejringer fra optiske endeooverflader	15
5.3. Garanti	16
5.4. Bortskaffelse.....	16
6. Brugte symboler	17

1. Enhedsbeskrivelse

1.1. Tilsigtet anvendelse

Denne manual er udelukkende rettet til uddannet og kvalificeret personale (læger, medicinske assistenter, der er under opsyn af en læge). Endoskoper skal udelukkende bruges til at udføre kliniske anvendelser på hospitaler og medicinske rum med passende endoskopisk udstyr. Produkterne må ikke bruges, hvis patientens generelle tilstand ifølge en kvalificeret læge ikke er tilstrækkelig, eller hvis de endoskopiske metoder er kontraindiceret.

Endoskoper bruges i endoskopi med henblik på visualisering, undersøgelse, diagnose og behandling af endoskopisk kirurgi. Hvert endoskop blev udviklet til diagnostiske og kirurgiske procedurer inden for et af følgende anvendelsesområder:

- Arthroscope: arthroscopiske procedurer
- Sinuscope: sinuskopiske procedurer
- Otoskop: otoskopiske procedurer
- Laryngoskop: laryngoskopiske procedurer
- Laparoskop: laparoskopiske procedurer
- Hysteroskop og operativt hysteroskop: hysteroskopiske procedurer
- Cystoskop: cystoskopiske procedurer.

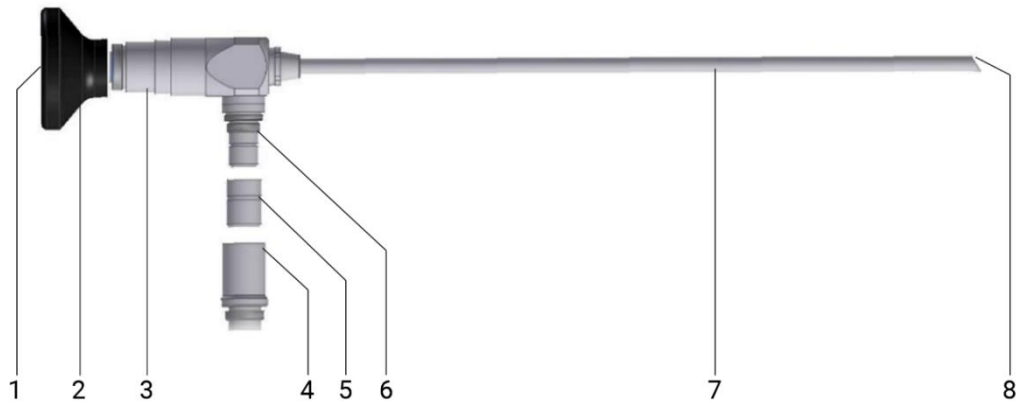
Til fordel for og sikkerhed for patienter skal læger vælge en metode, som de anser for egnet på baggrund af deres erfaring. Hvis du som bruger af dette endoskop mener, at du har brug for mere detaljerede oplysninger om produktets brug og vedligeholdelse, skal du kontakte din repræsentant.



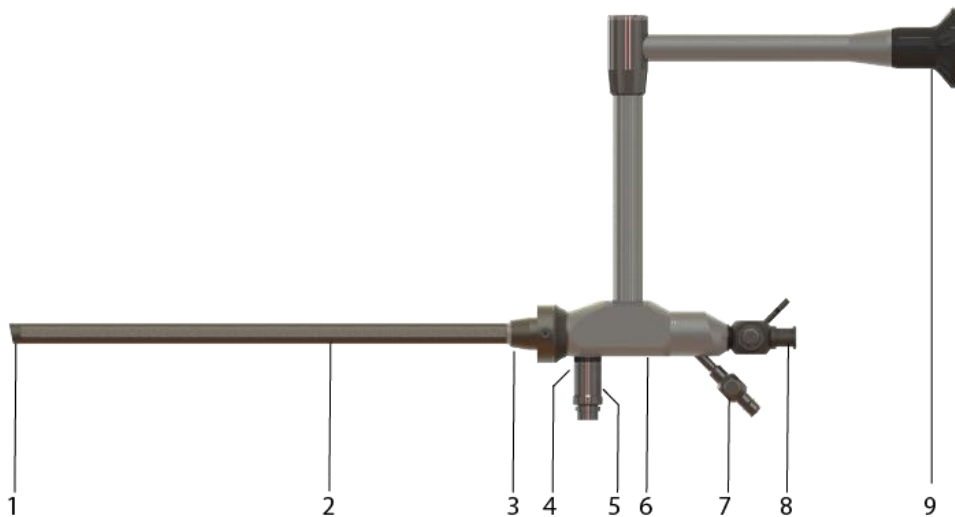
Dette dokument beskriver den korrekte håndtering og funktion af endoskoper såvel som anbefalede behandlingsmetoder. Dette dokument må ikke bruges til at udføre endoskopiske undersøgelser eller operationer, og det må heller ikke bruges til træningsformål. Dette produkt er designet til kun at blive brugt af kvalificerede personer.

1.2. Specifikke detaljer

- 1: Proximal afslutning
- 2: Okular
- 3: Hoveddel
- 4: Tilslutning til belysningsfiber, type Delmont, Storz, Olympus
- 5: Tilslutning til lysfiber, type Wolf
- 6: Lysfibers bestrålingsoverflade, type ACMI
- 7: Rør
- 8: Distal ende



- 1: Formål med safir distalt vindue
- 2: Tube
- 3: Hurtiglåsesystem
- 4: Bestrålingsoverflade på lysfibrene
- 5: Forbindelse til lysfiber, type Delmont, Storz, ACMI, Stryker, Olympus, formonteret
- 6: Krop
- 7: Indstrømningskanal stopcock
- 8: Arbejdskanal stopcock
- 9: Okular



1.3. Kombination



W.II



Brug af inkompatibelt udstyr kan føre til skade på patienten og / eller brugeren samt skade på produktet.

Delmont Imaging-endoskoper skal kun bruges med hylster leveret af Delmont Imaging og med Delmont, Storz, Stryker, ACMI eller Olympus lyskabler. Kontakt din autoriserede repræsentant for mere information.

2. Sikkerhedsinstruktioner

Overhold producentens brugs- og sikkerhedsinstruktioner. Manglende overholdelse af denne brug og sikkerhedsinstruktioner kan føre til kvæstelser, funktionsfejl eller andre uventede hændelser

2.1. Advarsel og forholdsregler



Sørg for, at produkterne udelukkende bruges af uddannet og kvalificeret personale. Sørg for, at kirurgen er dygtig, teoretisk og praktisk, i de godkendte kirurgiske teknikker. Kirurgen er ansvarlig for korrekt udførelse af operationen.



Der er risiko for et elektrisk stød, når man bruger endoskopisk udstyr i kombination med aktiveret endoterapiapparater, såsom termisk skade, forbrændinger eller overløb mellem det endoskopiske udstyr og HF-elektroden.

- **Hold altid en afstand på mindst 10 mm mellem endoskopet og HF-elektroderne.**
- **Tilslut altid det endoskopiske udstyr, før du sætter endoskopet i patienten.**



Endoskopet er en præcis optisk enhed. Uforsigtig håndtering kan skade endoskopet:

- **Hold ikke endoskopet kun ved den distale ende.**
- **Bøj ikke det ydre rør.**
- **Opbevar og transporter altid endoskopet i det medfølgende beskyttelsesrør.**
- **Fjern endoskopet fra beskyttelsesrøret kun før direkte brug, manuel rengøring, automatisk rengøring og desinfektion.**
- **Indsæt endoskopet forsigtigt gennem en trocar for at forhindre beskadigelse af arbejdsenden.**

2.2. Specifikke instruktioner til lyskilden



Der er risiko for at beskadige øjet, når man ser på den distale ende af endoskopet, og lyskilden er tændt. Se ikke ind i den distale ende af endoskopet, når lyskilden er tændt.



Hvis lyskablet ikke er korrekt forbundet til endoskopet eller til lyskilden, kan det endoskopiske billede forsvinde under proceduren. Dette kan føre til mekanisk skade af patienten:

- **Tilslut adapterne korrekt til lyskablet og til endoskopet.**
- **Tilslut lyskablet korrekt til lyskilden og til endoskopet.**



Lyskilder udsender en stor mængde energi. Som et resultat kan forbindelsen til det endoskopiske udstyr og den distale ende af endoskopet blive varmt. For at undgå risici såsom termisk personskade, forbrændinger på patientens eller brugerens hud eller termisk skade på kirurgisk udstyr:

- **Anbring ikke det endoskopiske udstyr på patientens hud, på brandfarligt materiale eller på varmefølsomt materiale.**
- **Indstil udgangseffekten for lyskilden til det minimumsniveau, der er nødvendigt for at have tilstrækkelig belysning af betjeningsfeltet.**
- **Undgå langvarig eksponering for intens belysning.**
- **Sluk for lyskilden, eller indstil den til standbytilstand, når lyskilden ikke bruges.**
- **Brug ikke belysning med høj intensitet, når den distale spids af endoskopet placeres i nærheden af vævet.**
- **Sørg for, at overfladetemperaturen på hovedkroppen ikke overstiger 41 ° C.**
- **Under længere applikationer skal hovedkroppen afkøles om nødvendigt.**

2.3. Kontraindikation



- **Patientens generelle inoperabilitetstilstand**
- **Tvetydig diagnose**
- **Mangel på villighed fra patientens side**
- **Forbrændbare dampe og væsker, der findes i miljøet**
- **Tekniske forudsætninger ikke opfyldt**
- **Hjertepacemakere: for at forhindre livsfare på grund af en defekt hjertepacemaker: konsulter en kardiolog inden operationen.**
- **Mistanke om en af følgende sygdomme:**
 - **CJD - Creutzfeldt-Jacob sygdom**
 - **vCJD - variant Creutzfeldt-Jakob sygdom**
 - **BSE - bovin spongiform encephalopati**
 - **TSE - Transmissibel spongiform encephalopati**

En omfattende forklaring af de nødvendige forebyggende foranstaltninger med hensyn til ovennævnte agenter ville overstige omfanget af dette dokument. Det antages, at sådanne patogener ikke kan dræbes under normale desinfektions- og steriliseringsprocesser. Derfor er standardmetoderne til dekontaminering og sterilisering ikke tilstrækkelige, hvis der er risiko for overførsel af sygdom.

Den ansvarlige læge skal beslutte på baggrund af patientens generelle tilstand, om den påtænkte anvendelse kan udføres. De landsspecifikke regler og love skal overholdes. Yderligere information findes i den aktuelle litteratur.

Det er straks nødvendigt at træffe foranstaltninger i tilfælde af mistanke eller diagnose af CJD; vCJD, BSE eller TSE for at undgå forurening med andre patienter, brugere eller tredjepart.

2.4. Årvågenhed

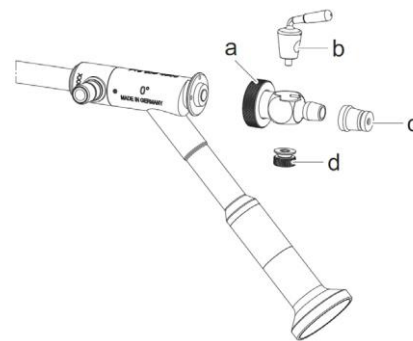
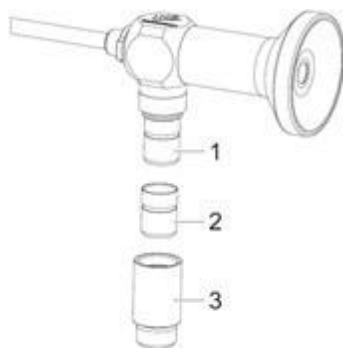
Enhver alvorlig hændelse, der opstår under brugen af denne enhed, skal meddeles producenten Delmont Imaging (vigilance@delmont-imaging.com) eller dens repræsentant og til de kompetente myndigheder i overensstemmelse med de gældende nationale love.

3. Brug af enheden

3.1. Montering / Demontering

Saml sættet som følger:

- Indsæt endoskophylstre, hvis relevant.
- Tilslut lysstyringsadaptere, hvis relevant.
- Tilslut kamerahovedet, hvis relevant.
- Tilslut lyskablet fra lyskilden til endoskopet.
- Tænd for lyskilden.



1. Tilslutning til lysfiber, type ACMI.
2. Adaptertype Wolf.
3. Adaptertype Delmont, Storz, Olympus.

- a. Union møtrik.
- b. Stophane
- c. Tætningslåg,
- d. Stopcock møtrik

Framonter sættet som følger:

- Sluk for lyskilden.
- Frakobl lyskablet fra lyskilden.
- Frakobl lyskablet fra endoskopet.
- Fjern eventuelt kamerahovedet, hvis relevant.
- Fjern eventuelt lysstyringsadaptere, hvis relevant.
- Fjern eventuelt kapperne, hvis relevant.

3.2. Visuel inspektion og funktionstest



Nye medicinske produkter skal inspiceres grundigt visuelt og funktionelt efter levering og inden hvert brug.



Brug ikke et beskadiget produkt eller et produkt, der ikke fungerer korrekt. Brug af et beskadiget produkt eller et produkt med forkert funktion kan forårsage elektrisk stød, mekanisk skade, infektion og / eller termisk skade. Kasser ethvert beskadiget produkt eller et produkt med forkert funktion, og udskift det med et nyt.



Brug altid et ekstra udstyr.

Overhold instruktionerne i dette kapitel før hvert brug.

- Sørg for, at alle produkter er korrekt oparbejdet.
- Kontroller visuelt alle produkter grundigt. Produkterne skal være visuelt rene.
- Kontroller, at endoskopet har:
 - ✓ Ingen buler, revner, knæk eller deformationer
 - ✓ Ingen ridser,
 - ✓ Ingen korrosion,
 - ✓ Ingen linseskader eller dækglasskader,
 - ✓ Ingen manglende eller løse dele,
 - ✓ Kontroller, at alle markeringer er tydelige.
- Kontroller lysoverførslen ved:
 - ✓ Hold den distale ende af endoskopet mod en lampe,
 - ✓ Når man ser på endoskopets lysstyrestik,
 - ✓ Sorte prikker viser defekte optiske fibre. Brug ikke et endoskop med mere end 25% defekte optiske fibre.
- Kontroller billedkvaliteten:
 - ✓ Hold et skrivepapir 20 mm fra det objektive dækglas,
 - ✓ Brug kun endoskop, hvis skriften er godt synlig gennem enheden,
 - ✓ Kontroller, at billedet ikke er sløret, ude af fokus eller mørkt.

4. Oparbejdning



Delmont Imaging enheder leveres ikke-sterile. De skal rengøres, desinficeres og steriliseres altid før og efter hvert brug. Brug ikke en enhed, der ikke er oparbejdet. Ufuldstændig oparbejdning kan forårsage infektion af patienten og / eller medicinsk personale samt skade på enheden.



Denne enhed skal oparbejdes af uddannede fagfolk, og de anvendte protokoller skal designes i overensstemmelse med de gældende nationale og lokale standarder og forskrifter.



Hvis de kemikalier og maskiner, der er beskrevet nedenfor, ikke er tilgængelige, er det brugerens ansvar at validere sin proces i overensstemmelse hermed. Det er brugerens ansvar at sikre, at oparbejdningsprocessen, inklusive ressourcer, materialer og personale, er passende for at opnå de krævede resultater. Den nyeste teknik og de nationale love kræver overholdelse af validerede processer.



Instruktionerne fra maskinen, rengøringsmidlet og desinfektionsmidler skal overholdes. Rengørings- og desinfektionsresultatet skal bekræftes af maskinen, rengøringsmidlet og desinfektionsmiddelproducenterne i samarbejde med brugeren.



Gentag om nødvendigt oparbejdningsprocessen, indtil enheden er optisk ren.

Bemærk, at der kun bruges tilstrækkeligt enhedsspecifikke validerede procedurer til rengøring, desinfektion og sterilisering, og at de validerede parametre overholdes under hver cyklus. Overhold også de lovbestemmelser, der gælder i dit land, samt hygiejnebestemmelserne på hospitalet eller klinikken.

4.1. Fremstilling

- Behandle forurenede endoskoper og tilbehør så hurtigt som muligt.
- Rengør straks med vand i tilfælde af kontakt med et ætsende stof.
- Fjern de aftagelige dele af endoskopet og tilbehøret.
- Pak dem sikkert og alene i en lukket beholder.
- Bakker skal inspiceres for synlig forurening og rengøres inden brug.

4.2. Rengøring og desinfektion



Brug kun passende rengørings- og desinfektionsmidler, certificeret til brug på rustfrit stål og plast, i overensstemmelse med producentens anvisninger. Brug ikke fikserende rengøringsmidler eller varmt vand (> 40 ° C), da dette fikserer rester og kan påvirke rengøringseffekten.

Effektiv rengøring / desinfektion er den uundværlige forudsætning for effektiv sterilisering af produkterne. Start rengøringen umiddelbart efter hvert brug.

Trin	Automatiske rengøringsinstruktioner
Automatisk forrensning	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Sænk instrumentet ned i koldt vand fra hanen i mindst 10 minutter. Børst det adskilte instrument under koldt vand fra hanen, indtil alle synlige rester er fjernet. Indvendige lumen, gevind og huller skal skylles med en vandstrålepistol i mindst 10 sekunder i pulstilstand. ➤ Tag instrumentet ud af badet og skyl med koldt vand fra vandhanen.
Automatisk rengøring	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Overhold betjenings- og ilastningsinstruktioner fra producenten af vaskemiddel og desinfektør og rengøringsmidlets anbefalinger. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Enhed brugt til validering: Miele G7736 CD. ➤ Fastgør endoskopet på lasteholderen på en sådan måde, at der undgås skader under rengøring. ➤ 1 min. Forrensning med koldt vand ➤ Aftapning ➤ 3 min forrensning med koldt vand ➤ Aftapning ➤ 5 min rengøring ved 55 ° C med 0,5% alkalisk opløsning <ul style="list-style-type: none"> ✓ Brug løsning : Neodisher FA; Dr. Weigert; Hamburg ➤ Aftapning ➤ 3 min neutralisering med varmt vand (40 ° C) og neutraliseringsmiddel. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Brug løsning: Neodisher Z; Dr. Weigert, Hamburg ➤ Aftapning ➤ 2 min skyl med varmt vand (40 ° C-60 ° C) ➤ Aftapning

Trin	Automatiske rengøringsinstruktioner
Desinfektion	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Automatisk termisk desinfektion under overvejelse af nationale krav til A0-værdi (se EN ISO 15883) ➤ Vi anbefaler sluskylling med destilleret, demineraliseret eller fuldt afsaltet vand.
Tørring	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Sørg for, at endoskopets ydre er tørre. Tør om nødvendigt med en blød klud. ➤ Tør om nødvendigt arbejdskanaler med trykluft.

4.3. Sterilisation



W.XVII

Produkterne leveres ikke-sterile i forsejlet plast eller i en beskyttelsesboks / skumemballage. Transportemballage er ikke egnet til sterilisering. Enheder skal pakkes i passende steriliseringsemballagesystemer (f.eks. STERICLIN-pose, der bruges under steriliseringsvalidering) iht. til ISO 11607 og / eller AAMI / ANSI ST77: 2006 for at blive steriliseret.



W.XVIII

Hvis der er mistanke om forurening med prioner (CJD), skal forskellige nationale retningslinjer følges, og længere holdetider (dvs. 18 minutter) kan være gældende.



Endoskoper markeret autoklave / autoklaverbare må kun dampsteriliseres. Gamma-steriliser ikke endoskoper og tilbehør. Den optiske kvalitet kan påvirkes negativt.



Efter at steriliseringsprocessen er afsluttet, skal endoskoperne langsomt afkøles til stuetemperatur. Endoskopet må ikke afkøles ved skylling med koldt vand eller andre væsker, da dette kan føre til linseskader.



Endoskopspidsen må ikke komme i direkte kontakt med metalbeholderen. Ellers overføres varme fra containeren direkte til endoskop, hvilket vil skade linsen.



Andre steriliseringsmetoder, der ikke er anført i denne manual, kan være kompatible med endoskoper. Ved brug af andre metoder end dem, der er anført i denne manual, er brugeren ansvarlig for steriliteten. Sørg for, at der er et tilstrækkeligt antal sterile endoskoper til rådighed.

- Steriliser endoskoper efter almindeligt accepteret hospitalmetode.
- Overhold producentens indikationer for anvendte produkter.
- Sørg for, at steriliseringsprodukter er pakket i henhold til ISO 11607, EN 868 og / eller AAMI / ANSI ST77: 2006 (f.eks. STERICLIN).

- Udfør sterilisering i henhold til EN 13060 / DIN EN ISO 17665-1. Overhold gældende landsspecifikke krav.
- Enheder skal pakkes i egnede steriliseringsemballagesystemer iht. til ISO 11607 for at blive steriliseret.
- Dampsterilisering ved hjælp af fraktioneret vakuummetode (i steriliseringsbeholderen) og tilstrækkelig produkttørring:

Forevacuum	Temperatur	Tid	Tørring
3 faser med mindst 60 millibars tryk	134°C	Mindst 4 minutter	Mindst 10 minutter

4.4. Opbevaring



Steriliserede enheder skal opbevares i et tørt, rent og støvfrit miljø. De gældende nationale retningslinjer skal følges.

Usterile enheder skal opbevares i et rent, tørt miljø. Lagringstiden for usterile enheder er ikke begrænset; enhederne er lavet af et ikke-nedbrydeligt materiale, der opretholder dets stabilitet, når de opbevares under de anbefalede forhold:

- ✓ Temperatur: -10 ° C til + 40 ° C.
- ✓ Fugtighed: 10% til 90% uden kondens.
- ✓ Undgå direkte sollys.
- ✓ Opbevar enheden enten i den originale emballage eller individuelt i en skærmbakke / lukket beholder.
- ✓ Sørg for, at enheden er opbevares sikkert.
- ✓ Opbevar endoskoper med små diametre (3,0 mm og mindre) i den beskyttende transport- og opbevaringskappe.

4.5. Begrænsninger i oparbejdning

Delmont Imaging's enheder er lavet af forskellige materialer. Disse blev valgt med hensyn til deres evne til at modstå adskillige rengørings-, desinfektions- og steriliseringscykluser og dermed den anvendte multiple høje temperatur. Der er ingen bekymringer vedrørende materialemodstand eller nogen kendt følsomhed over for procesparametre under oparbejdning, som kan påvirke sikkerheden på vores enheder. Gentagen behandling har kun minimal effekt på enheden. Enhedernes levetid bestemmes normalt af slid, skader og forkert oparbejdningsparametre. Ikke desto mindre er Delmont Imaging-enheds evne til at modstå adskillige oparbejdningscykluser valideret op til 300 gange.

5. Service og vedligeholdelse efter salg

5.1. Reparationer og serviceydelser



Der er risiko for personskade på patienten og / eller brugeren forårsaget af uautoriseret reparation og produktionsændring. Mulige kvæstelser inkluderer mekaniske kvæstelser, elektrisk stød, forbrændinger og beruselse.



Der er risiko for infektion, når du returnerer et brugt medicinsk udstyr. At returnere brugt medicinsk udstyr er udelukkende tilladt, når det rengøres og steriliseres / desinficeres og med skriftlig verifikation heraf. Hvis oparbejdning vil beskadige produktet fuldstændigt, skal du rengøre produktet så grundigt som muligt og markere det i overensstemmelse hermed.



Delmont Imaging servicecenter accepterer ikke garantikrav for skader forårsaget af utilstrækkelig emballage.

Forsøg ikke at reparere eller ændre produktet. Reparationer må kun udføres af kvalificeret servicepersonale, der er autoriseret af Delmont Imaging ved hjælp af originale dele leveret af Delmont Imaging. De originale tekniske specifikationer og driftssikkerheden på vores enheder kan kun garanteres ved brug af originale dele. Kontakt en Delmont Imaging-repræsentant eller et autoriseret servicecenter for reparationsinformation.

Garantien for Delmont Imaging-produkter ophæves, hvis reparationer udføres af et værksted, som ikke er autoriseret af Delmont Imaging. I dette tilfælde er Delmont Imaging heller ikke længere ansvarlig for produktets tekniske specifikationer eller sikkerhed.

Brug den originale papemballage til transport af produktet. Hvis dette ikke er muligt, skal du indpakke hver enkelt komponent individuelt i tilstrækkeligt papir eller lag med skummet materiale og placere dem i en papkasse. Send altid endoskoper med beskyttelsesrør ind.

5.2. Fjernelse af aflejringer fra optiske endeooverflader

Hvis der findes aflejringer ved kontrol af billedkvaliteten, kan de fjernes med den medfølgende poleringspasta på følgende måde:

- Rengør kun med poleringspasta, hvis det billede, du ser gennem endoskopet, er overskyet og sløret.
- Påfør poleringspasta på en ren vatpind.
- Ved store endeooverflader: Tryk let på vatpinden på den endeflade, der skal rengøres, og gnid den over glasset.

- Ved små endeooverflader: Anbring bomuldspinden let på den endeflade, der skal rengøres, og drej den.
- Rengør alle optiske endeooverflader med varmt vand og mildt rengøringsmiddel for at fjerne alle rester af poleringspasta.
- Skyl optiske endeooverflader under rindende vand.
- Tør optiske endeooverflader med en blød klud.
- Oparbejd endoskopet helt (se 4).
- Foretag visuel inspektion. Hvis sløring ikke blev fjernet: skal du kontakte Delmont Imaging eller dets repræsentant.

5.3. Garanti

Dette produkt er garanteret mod defekter i udførelse og materiale. I tilfælde af mangler udskiftes produktet eller tilbagebetales efter fabrikantens skøn.

Reparationer, forsøg på reparationer, ændringer eller anden manipulation af dette produkt udført af uautoriseret personale gør garantien ugyldig. Delmont Imaging leverer udelukkende sine kunder testede og upåklagelige produkter. Alle produkter er designet og fremstillet for at imødekomme de højeste kvalitetskrav. Vi påtager os intet ansvar for produkter, der er ændret fra det originale produkt eller misbrugt.












5.4. Bortskaffelse



Opbevar det anvendte udstyr utilgængeligt for uautoriserede personer.

Bortskaf emballagen og brugte dele i overensstemmelse med landespecifikke regler. Opbevar endoskoper utilgængeligt for uautoriserede personer.

6. Brugte symboler

Symbol	Beskrivelse
	Symbol for «Producent»
	Symbol for «Fremstillingsdato»
	I overensstemmelse med europæisk direktiv 93/42 / EØF
	Symbol for "Katalognummer"
	Symbol for "Lot nummer"
	Symbol for "Serienummer"
	Symbol for «Se brugsanvisningen»
	Symbol til «Brug ikke, hvis pakken er beskadiget»
	Symbol for «Ikke-sterilt»
	Symbol for «Holdes væk fra sollys»
	Symbol for «Hold tørt»
Autoclavable	Symbol for «autoklaverbart endoskop»
HD	Symbol for « high definition endoskop»
HM	Symbol for « ndoskop med høj forstørrelse»
12°	Symbol for « synsfelt »

CE 1304



Delmont imaging - Zone Athélia V
390, Avenue du Mistral - 13600 La Ciotat - FRANCE
Tel. +33 (0) 9 51 51 30 30
Fax. +33 (0) 9 57 51 31 00
contact@delmont-imaging.com
www.delmont-imaging.com


delmont
imaging